CONVERSOR

CUSB-232

AFEI Sistemas y Automatización, S.A.

Tel. 34 – 93 446 30 50
Fax. 34 – 93 446 30 51
http://www.afeisa.es
E-mail: afei@afeisa.es

No esta permitida la reproducción total o parcial de este manual de usuario, ni su tratamiento informático, ni la transmisión de ninguna forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, por registro u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del Copyright.

Windows 98 SE, Windows 2000, Windows Me y Windows XP es una marca registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

© AFEI Sistemas y Automatización, S.A.
Composición: AFEI Sistemas y Automatización, S.A.
Imprime: AFEI Sistemas y Automatización, S.A.
Edita: AFEI Sistemas y Automatización, S.A.

Esta manual de usuario ha sido realizado por el siguiente equipo de técnicos:

Redacción y composición: Manuel Crespo
Jordi Vila

Supervisión: Manuel Crespo
Jordi Vila

La información contenida en este manual de usuario puede estar sometida a cambios sin previo aviso y en ningún caso representa un compromiso por parte del vendedor.

Primera Edición: Octubre 2.003

Cod. MPE300204031029-0

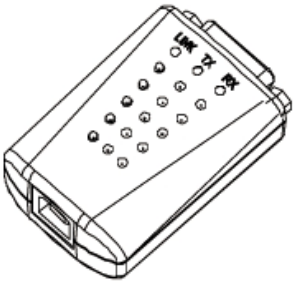
IG	**INDICE GENERAL**	pag. 1
IN	**INFORMACIÓN**	pag. 2
	Conversor	pag. 2
	Embalaje estándar	pag. 3
ET	**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**	pag. 4
IC	**INSTALACIÓN DE CONTROLADORES**	pag. 5
	Para Windows 98SE o Windows ME	pag. 5
	Para Windows 2000 o Windows XP	pag, 8
DC	**DESINSTALAR CONTROLADORES**	pag. 11
DT	**DESCRIPCIÓN TÉCNICA**	pag. 12
CO	**CONEXIONADO DEL PUERTO**	pag. 13

Cumplimiento de Normas

Este equipo ha sido probado para cumplir con los límites del equipo de la Clase A, conforme a la Parte 15 de las normas del FCC. Estos límites están diseñados para proveer la protección frente a interferencias perjudiciales cuando el equipo está trabajando en un ambiente comercial. Este equipo genera, usa, y puede radiar energía de radio frecuencia y, si no está instalado y utilizado correctamente de acuerdo con el manual, puede ser perjudicial para la comunicación. Trabajar con este equipo en un área residencial es posible que cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario requerirá corregir la interferencia por su propia cuenta.

CONVERSOR

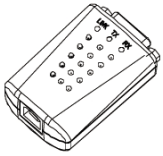
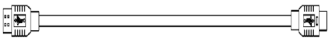
El conversor para adaptación de USB a RS232 (CUSB-232) es un conversor de datos transparente, es decir, el conversor recibe o envía datos y los convierte sin modificar ni añadir ningún carácter a la trama de comunicación.



CONVERSOR
CUSB-232

NOTAS IMPORTANTES:

- El conversor no trabaja en sistema DOS. Sólo Windows 98 SE, Windows 2000, Windows Me y Windows XP permiten USB.
- Después de que el conversor esté conectado al puerto USB del ordenador en el cual el controlador ha sido instalado, el led **"LINK"** se encenderá para ser usado, de lo contrario debe desenchufar el conversor e intentarlo de nuevo después de 5 segundos o más.
- No desconectar el conversor durante su funcionamiento para evitar problemas inesperados.
- El software CUSB-232 permite un máximo de 8 conversores para ser usados con múltiples equipos de comunicaciones. Las direcciones de los diferentes equipos están acordadas a las direcciones del puerto serie del PC o las direcciones del puerto HUB USB donde los equipos están conectados.

EMBALAJE ESTÁNDAR	
	Conversor CUSB-232
	Cable de comunicaciones USB
	Disco para la instalación de los controladores USB
	Manual en formato PDF

El almacenaje del equipo se aconseja que se efectué con sus respectivas cajas de embalaje y teniendo en cuenta unas mínimas condiciones climáticas, tal como se indica en las especificaciones técnicas.

Para la limpieza de los conversores es suficiente utilizar un trapo humedecido con agua y jabón neutro.

COMUNICACIONES

Interface USB: Cumplimiento absoluto de la especificación del USB v1.1.
Interface RS-232: RS-232, 8N1, Máxima velocidad de transmisión de 120 Kbps.

MEDIDAS Y MONTAJE

Dimensiones: 18,8 x 35 x 56 mm.
Montaje: En cualquier superficie.

AMBIENTALES

Temperatura de funcionamiento: 0 ~ 55º C.
Temperatura de almacenamiento: -10 ~ 55º C.
Humedad del aire: 10% ~ 90% relativa.

Cuando conectemos el conversor CUSB-232 en el puerto USB de nuestro ordenador, debemos de instalar también los controladores adecuados para que Windows 98 SE, Windows 2000, Windows Me o XP sean capaces de utilizarlos correctamente.

La instalación del controlador se realizará según la versión de Windows que tenga instalado en el ordenador.

Para la instalación del controlador en Windows 98 SE o Windows ME deberá de completar los siguientes pasos:

1. Cierre todas las aplicaciones de su PC.
2. Conecte físicamente el conversor CUSB-232 en el puerto USB de nuestro ordenador. Automáticamente aparecerá el asistente para agregar nuevo hardware, en caso contrario ejecute el icono Agregar nuevo hardware del Panel de control para buscar nuevos controladores para el equipo USB.

Asistente para agregar nuevo hardware
Este asistente instala el software para un nuevo dispositivo de hardware.
Antes de continuar, cierre cualquier aplicación que tenga abierta.
Para comenzar a instalar el software para su nuevo dispositivo, haga clic en Siguiente.
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

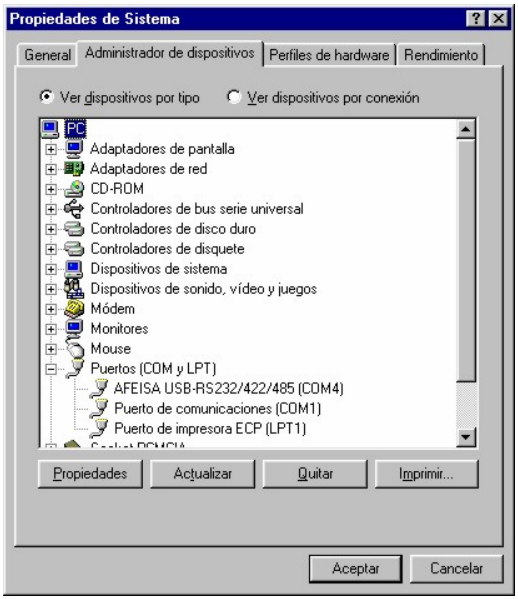
3. Inserte el disquete de instalación en la disquetera.

4. Haga clic en el botón **"Siguiente"** para empezar el proceso de instalación.
5. El segundo cuadro de diálogo del Asistente nos permite elegir entre dos opciones: dejar que Windows detecte y configure automáticamente el nuevo controlador o permitir que el usuario especifique manualmente el tipo de controlador a instalar. Como regla general, es preferible que Windows se encargue de todo el proceso de configuración. Si una vez finalizado no se encuentra satisfecho con los resultados, podrá cambiar manualmente los controladores o ajustar las opciones necesarias.

Asistente para agregar nuevo hardware
Windows puede buscar ahora el hardware que no sea Plug and Play o usted puede seleccionar su hardware de una lista.
Cuando Windows detecta nuevo hardware, determina automáticamente la configuración actual del dispositivo e instala el controlador correcto. Por ello es muy recomendable que haga que Windows busque su nuevo hardware.
¿Desea que Windows busque nuevo hardware?
Sí (recomendado)
No, deseo seleccionar el hardware a instalar de una lista.
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

6. Haga clic sobre el botón **"Siguiente"** para continuar la instalación.
7. Seleccione en el cuadro de diálogo correspondiente la casilla **"Especificar una ubicación"** y a continuación especifique la ruta donde se encuentra el archivo a instalar a través del botón **"Examinar"** y luego haga clic en el botón **"Siguiente"**.

8. Una vez finalizada la instalación del controlador, verifique que la instalación del controlador a finalizado correctamente, para ello pulse el botón **"Inicio"** → **"Configuración"** → **"Panel de control"** → **"Sistema"** y vaya al **"Administrador de dispositivos"** para ver si existe "AFEISA USB-RS232/422/485" en Puertos (COM y LTP) y "AFEISA USB-RS232/422/485" en controladores de bus serie universal.

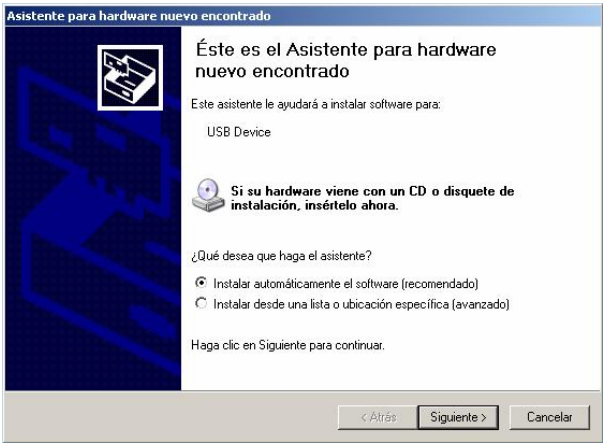


NOTA IMPORTANTE:

Para la instalación del controlador en **Windows Me** deberá de completar los mismos pasos que para Windows 98 SE, exceptuando que al inicio de la instalación deberá de seleccionar de una lista el controlador a instalar según el Windows.

Para la instalación del controlador en Windows 2000 o Windows XP deberá de completar los siguientes pasos:

1. Cierre todas las aplicaciones de su PC.
2. Conecte físicamente el conversor CUSB-232 en el puerto USB de nuestro ordenador. Automáticamente aparecerá el asistente para agregar nuevo hardware, en caso contrario ejecute el icono Agregar nuevo hardware del Panel de control para buscar nuevos controladores para el equipo USB.


Asistente para hardware nuevo encontrado
Éste es el Asistente para hardware nuevo encontrado
Este asistente le ayudará a instalar software para:
USB Device
Si su hardware viene con un CD o disquete de instalación, insértelo ahora.
¿Qué desea que haga el asistente?
Instalar automáticamente el software (recomendado)
Instalar desde una lista o ubicación específica (avanzado)
Haga clic en Siguiente para continuar.
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

3. Inserte el disquete de instalación en la disquetera.
4. Elija una de estas dos opciones: Instalar automáticamente el software (recomendado) ó instalar desde una lista o ubicación específica (avanzado). Como regla general, es preferible que Windows se encargue automáticamente de todo el proceso de configuración. Si una vez finalizado no se encuentra satisfecho con los resultados, podrá cambiar manualmente los controladores o ajustar las opciones necesarias.

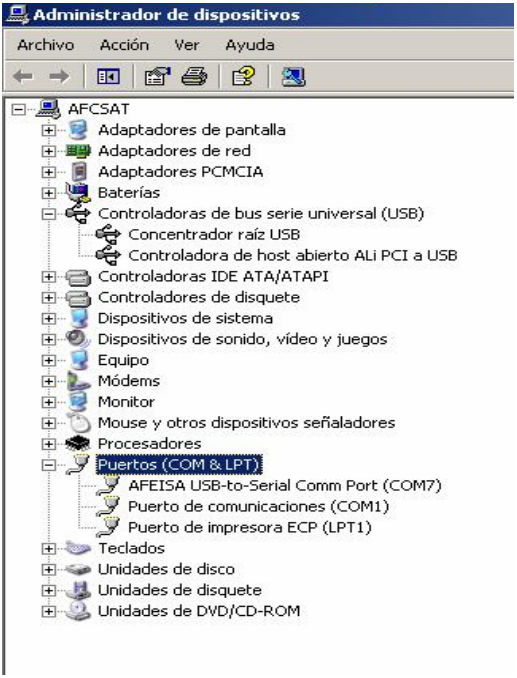
5. Haga clic en el botón **"Siguiente"** para empezar el proceso de instalación.
6. Seguidamente aparecerá el siguiente mensaje indicando que no ha pasado la prueba de del logotipo de Windows para verificar su compatibilidad con Windows XP en la pantalla. Simplemente haga clic en el botón **"Continuar"**.

Instalación de hardware
El software que está instalando para este hardware:
AFEISA USB-to-Serial Comm Port
no ha superado la prueba del logotipo de Windows que comprueba que es compatible con Windows XP. (¿Por qué es importante esta prueba?)
Si continúa con la instalación de este software puede crear problemas o desestabilizar la correcta funcionalidad de su sistema bien inmediatamente o en el futuro. Microsoft recomienda que detenga esta instalación ahora y se ponga en contacto con su proveedor de hardware para consultarle acerca del software que ha pasado la prueba del logotipo de Windows.
Continuar
Detener la instalación

7. A continuación especifique la ruta donde se encuentra el archivo a través del botón **"Examinar"**, la cual debe de ser **"A:\Win2K"** y luego haga clic en el botón **"Aceptar"**.

8. Una vez finalizada la instalación del controlador, verifique que la instalación del controlador a finalizado

correctamente, para ello pulse el botón **"Inicio"** → **"Configuración"** → **"Panel de control"** → **"Sistema"** y vaya al **"Administrador de dispositivos"** para ver si existe "AFEISA USB-to-Serial Comm Port" en Puertos COM & LPT.



NOTA IMPORTANTE:

Si quiere cambiar el puerto de comunicaciones que se ha asignado durante la instalación, tiene que entrar dentro de las propiedades del puerto **"AFEISA USB-to-Serial Comm Port"** → **"Configuración del puerto"** y hacer clic sobre el botón **"Opciones avanzadas"** y en la ventana desplegable **"Número de puerto"** elegir el puerto deseado.

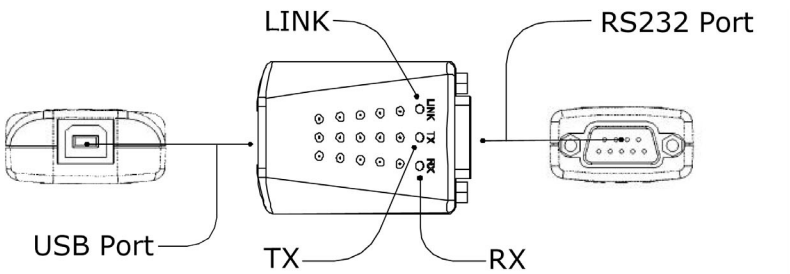
Para la desinstalación de los controladores deberá de completar los siguientes pasos:

1. Inserte el disco de instalación en la disquetera de nuestro ordenador.
2. Ejecute **"Uninstal.exe"** que se encuentra en el directorio **"Remove"**.
3. Confirme para eliminar el controlador pulsando el botón **"OK"**.

4. Reinicie el ordenador después de eliminar el mismo.

A continuación describiremos el panel frontal del conversor CUSB-232.

PANEL FRONTAL DEL CONVERSOR CUSB-232



USB PORT

Puerto USB del conversor, el cual se conecta con el puerto USB del ordenador o Hub.

RS232 Port

Puerto RS232, el cual se conecta con el dispositivo RS232.

LINK

El led **"LINK"** se enciende cuando el conversor CUSB-232 esta preparado para utilizarse (led de color amarillo).

TX

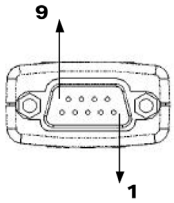
El led **"TX"** se enciende cuando los datos son enviados del puerto USB al equipo RS232 (Led de color verde).

RX

El led **"RX"** se enciende cuando los datos son enviados del equipo RS232 al puerto USB (Led de color rojo).

A continuación se describen los pines del puerto de comunicaciones RS232.

PUERTO DE COMUNICACIONES RS232



PIN Nº		DESCRIPCIÓN
1	DCD	Detección de portadora
2	RX	Recibir datos
3	TX	Transmitir datos
4	DTR	Terminal de datos listo
5	GND	Tierra de señal
6	DSR	Equipo de datos listo
7	RTS	Solicitud de envío
8	CTS	Libre para envío
9	RI	Positivo continua de TEST